

NAUGHTY DOG

دبازی بازی

www.Dbazi.com

THE LAST OF US

AMERICAN
DREAMS
CHAPTER FOUR



نویسنده:

نیل دراگمن

مترجم:

نوید افراسیابی



THE FIREFLIES
WILL SAVE
US

AMERICAN
DREAMS

دزیاکی بازی

www.Dbazi.com

نویسنده:

نیل دراگمن

مترجم:

نوید افراسیابی

ادیتور:

امیرحسین صفری

اونا مارو غافلگیر کردن.
ما آماده نبودیم...

لعنت به آمادگی!
اطلاعات ما ناقص بود! به همین
خاطر ما تو این آشغال دونی گیر
افتادیم، نه به خاطر این که ما
آماده نبودیم.

آروم باش. ما نیاز
به یک سازماندهی
مجدد داریم...

به من نگو
آروم باش!



ما هممون
از ریسکش خبر داشتیم،
اما هیچکس فکر نمی‌ک...
لعنتی، اگه اون زنده مونده
باشه می‌فهمیم،
مگه نه!؟



من اونجا بودم! سر یکی از
اون لعنتی‌ارو ترکوندم!

پس تو اینجا
چیکار می‌کردی؟ مثلاً تو
کسی بودی که می‌بایست
هوای مارو داشته باشه..



جایی نمی‌پریم تا
دستورات بعدی
صادر بشن..

ما باید همین الان
بریم! خیلی از پستمون
دور شدیم.

لعنت به دستورات! از
اولش هم دستورات مارو
به این لجن کشوند!



بس کن. ما
که نمی‌دونستیم،
ممکن بود خیلی
زیاد باشن.

به من نگو چیکار کنم.
خدایا! من سعی می‌کنم
همه‌چیز رو تحت کنترل
داشته باشم...



اگه باد میگرفتی باید
چچوری مستقیم
شلیک کنی...



احتیاجی به
اون نیست.







پس اون
چی؟



دست‌های
اون یکی دختر
رو باز کن.



خدایا.



حالت خوبه؟

آره... فقط یکم
میسوزه.



این پاکتو
بگیر.
بیا.



وقتی
برگشتی
بازش کن.





ما
برنمی گردیم.

بچه جون، حد و
حدودت رو نگه دار.
تو تا الان باید مرده
باشی.



ما
می‌خوایم به
شما ملحق
باشیم.



تو روحت هم خبر نداره
چه درخواستی داری
می‌کنی.

من می‌دونم تو مارلین
هستی. رهبر گروه کرم
های شب‌تاب.



من آگهی تحت
تعقیب بودن تو رو
دارم.



من کل اصول
اخلاقی کرم‌های
شب‌تاب رو با تمام
وجودم بلدم.

من می‌خوام کمک
کنم این کشور رو به
حالت اولش برگردونیم
و مردمش رو نجات
بدیم.



تو برمی‌گردی به
مدرسه نازپرورده‌ها.
منم وقت کافی برای
تلف کردن ندارم...

BLAM



اینجا تونل
قاچاقچی هاست.
حالا وقتشه که
هزینه خساراتتون
رو بپردازید.



لعتنی. کرم های
شبتاب.

اهمیتی
نداره.



لوازم رو بنداز
زمین؛ دیگه مال تو
نیست.



باشه ما جیره هامون
رو به شما می دیم، اما
نمی تونیم اسلحه هامون
رو به شما بدم.

به نظرت این موقعیت
شبیه یک معامله ست؟































